

Специальность / Speciality: 6-05-0232-04 Романо-германская филология/ 6-05-0232-04 Romano-Germanic Philology

Учебная дисциплина / Academic discipline: Межкультурная коммуникация и перевод / Intercultural communication and translation

<p>Краткое содержание модуля / Brief summary</p>	<p>Изучение основных понятий межкультурной коммуникации, а также видов и особенностей перевода.</p> <p>Виды речевой деятельности (письменный перевод с иностранного языка на родной, с родного на иностранный, устный перевод).</p>	<p>Study of the basic concepts of intercultural communication, as well as types and features of translation.</p> <p>Types of speech activity (written translation from a foreign language into a native language, from a native language into a foreign language, interpretation).</p>
<p>Формируемые компетенции / The formed competences</p>	<p>– знать основные положения и концепции в области теории коммуникации и интерпретации текста;</p> <p>– подбирать языковые средства для выражения собственных коммуникативных намерений в речи.</p>	<p>– know the main provisions and concepts in the field of communication theory and text interpretation;</p> <p>– select language means to express their own communicative intentions in speech.</p>
<p>Результаты обучения (знать, уметь, владеть) / Learning outcomes (know, can, be able)</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – определения основных понятий межкультурной коммуникации; – основные виды перевода; – особенности основных видов перевода. <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – определять вид перевода, оптимальный для конкретной ситуации межкультурной коммуникации; – корректно использовать иностранный язык для выполнения перевода; – использовать различные виды установления и поддержания контакта в ситуации межкультурной коммуникации. <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками использования основных положений и методов социальных и экономических наук при решении задач организации и выполнения перевода; – культурой мышления. 	<p>know:</p> <ul style="list-style-type: none"> – definitions of the main concepts of intercultural communication; – main types of translation; – peculiarities of the main types of translation. <p>be able to:</p> <ul style="list-style-type: none"> – determine the type of translation that is optimal for a specific situation of intercultural communication; – correctly use the foreign language to perform the translation; – use different types of establishing and maintaining contact in an intercultural communication situation. <p>own:</p> <ul style="list-style-type: none"> – skills of using the basic provisions and methods of social and economic sciences in solving the tasks of organising and performing translation; – culture of thinking.

Семестр изучения учебной дисциплины, модуля / Semester of study	4	4
Пререквизиты / Prerequisites	Иностранный язык	Foreign Language
Трудоемкость в зачетных единицах (кредитах) / Credit units	3	3
Количество аудиторных часов и часов самостоятельной работы / Academic hour of students' class work, hours of self-directed learning	68/62	68/62
Требования и формы текущей и промежуточной аттестации / Requirements and forms of current and interim certification	письменный перевод, устный перевод / зачет	translation, interpreting / credit